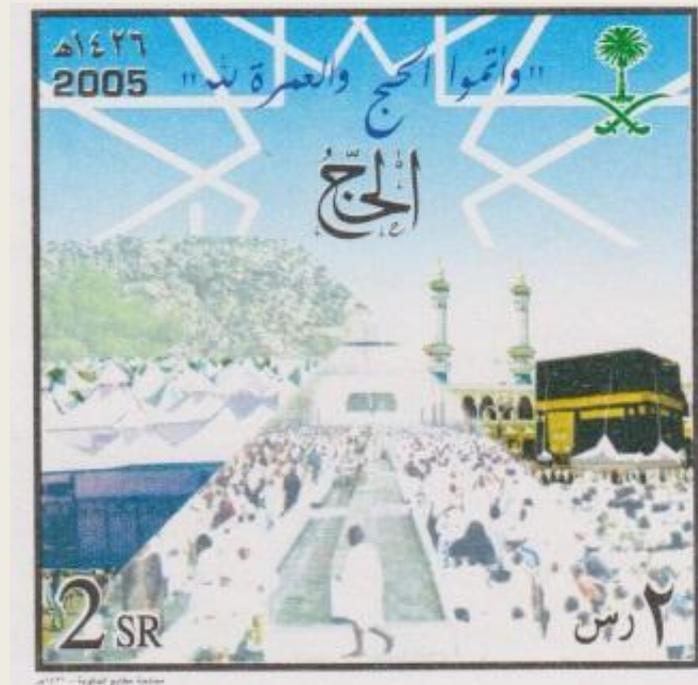


بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Im Namen Allahs,
des Allerbarmers, des Barmherzigen

الحج

Die Pilgerfahrt



*Diese Zusammenstellung erhebt keinen
Anspruch auf Vollständigkeit.*

*Sie will lediglich zur Pilgerfahrt ermutigen,
ihre Lehre vereinfachen und verbreitete
Missverständnisse beseitigen.*

*Vor Vollzug der Pilgerfahrt ist es unabdingbar,
sich mit Einzelheiten des Ritus zu beschäftigen.*

Dr. Nadeem Elyas

Weitere Verwendung ist unter Angabe der Quelle freigegeben.



الحج

Die Pilgerfahrt

- I. Stellenwert**
- II. Die Grenzen Mekkas**
- III. Der Ritus**
- IV. Unklarheiten und falsche Einstellungen**

I. Stellenwert

1. Allahs Recht

وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ
مَنْ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا
وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ

(آل عمران 97)

1. Allahs Recht

Und Allah **steht** es den **Menschen** gegenüber **zu**,
daß sie die Pilgerfahrt zum Hause unternehmen
– (diejenigen,) die dazu die Möglichkeit haben.

Wer aber **ungläubig** ist,
so ist Allah der Weltenbewohner Unbedürftig.

(3/97)

2. Die fünfte Säule im Islam

Ibn Umar berichtete: Allahs Gesandter (Allah segne ihn und gebe ihm Heil) sagte:

„Der Islam wurde auf fünf Grundlage gebaut:
dem Zeugnis, dass es keine Gottheit außer Allah gibt
und dass Muhammad der Gesandte Allahs ist,
dem Verrichten des Gebets,
dem Entrichten der Zakat,
die Pilgerfahrt zum Hause Allahs
und dem Fasten im Ramadan.“

3. Befolgung des Aufrufs Ibrahims

وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ

يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ
لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَعْلُومَاتٍ عَلَى مَا
رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطْعَمُوا الْبَائِسَ الْفَقِيرَ

(الحج 27)

3. Befolgung des Aufrufs Ibrahims

Und rufe unter den Menschen
die Pilgerfahrt aus,

so werden sie zu dir kommen zu Fuß und auf
vielen hageren (Reittieren), die aus jedem tiefen
Paßweg daherkommen, ..

(22/27)

damit sie (allerlei) Nutzen für sich erfahren und
den Namen Allahs an wohlbekannten Tagen
über den aussprechen,
womit Er sie an den Vierfüßlern unter dem Vieh
versorgt hat.
Eßt (selbst) davon und gebt dem Elenden, dem
Armen zu essen.

(22/27)

4. Eigener Ritus der islamischen Gemeinschaft

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا

لِيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ
فَالَهُكُمْ إِلَهُ وَاحِدٌ فَلَهُ أَسْلِمُوا وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِينَ

(الحج 34)

4. Eigener Ritus der islamischen Gemeinschaft

Und für jede Gemeinschaft
haben Wir einen Ritus festgelegt,

damit sie den Namen Allahs über den aussprechen,
womit Er sie an den Vierfüßlern unter dem Vieh
versorgt hat. Euer Gott ist ein Einziger Gott, so seid
Ihm ergeben. Und verkünde frohe Botschaft
denjenigen, die sich demütigen,

(22/34)

5. Verehrung Allahs Kult

ذَلِكَ وَمَنْ يُعِظْ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ

(الحج 32)

5. Verehrung Allahs Kult

Und wenn einer die Kulthandlungen Allahs
hoch ehrt,

so ist es (ein Ausdruck, der) von der
Gottesfurcht der Herzen (herrührt).

(22/32)

6. Der Gottesdienst in Vollendung

Alle Gottesdienste sind die Hinwendung zu Gott
nach seinen Anweisungen
mit Leib und Seele.

Zusätzlich hat jeder Gottesdienst seine
Besonderheit ...

- | | |
|-------------|--|
| Das Gebet: | Loslösung von der Zeit |
| Das Fasten: | Loslösung von Gelüsten und
Bedürfnissen |
| Die Zakat: | Loslösung vom Vermögen |

6. Der Gottesdienst in Vollendung

Die Pilgerfahrt ist hingegen
die vollkommene gleichzeitige Loslösung von

Zeit,

Gelüsten,

Bedürfnissen

und Vermögen

unter vollem Einsatz von Leib und Seele

7. Dem Jihad gleich gestellt

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: سئل النبي صلى الله عليه وسلم: أي الأعمال أفضل؟

قال: "إيمان بالله ورسوله."

قيل ثم ماذا؟ قال: "جهاد في سبيل الله."

قيل ثم ماذا؟ قال: "حج مبرور."

7. Dem Jihad gleich gestellt

Abu-Huraira berichtete: Allahs Gesandter (Allah segne ihn und gebe ihm Heil) wurde gefragt: Welche ist die beste Tat? Er sagte:

„Der Glaube an Allah und an Seinen Gesandten.“

ER wurde gefragt: Und welche dann?

Er sagte: „Sich auf dem Wege Allahs abmühen.“

Er wurde gefragt: Und welche dann?

Er sagte: „Die angenommene Pilgerfahrt.“

7. Dem Jihad gleich gestellt

عن عائشة أم المؤمنين رضي الله عنها قالت:
يا رسول الله، نرى الجهاد أفضل العمل، أفلا نجاهد؟

قال: "لا، لكن أفضل الجهاد حج مبرور."

7. Dem Jihad gleich gestellt

Aisha, Mutter der Gläubigen sagte:

O Gesandter Allahs, Wir erkennen, dass Jihad die beste Tat ist. Sollen wir denn nicht Jihad machen? Er sagte:

„Nein, euch steht das beste Jihad zu:
Die angenommene Pilgerfahrt.“

7. Dem Jihad gleich gestellt

عن أبي هريرة رضي الله عنه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال:

"جهاد الكبير والصغير والضعيف والمرأة الحج والعمرة."

7. Dem Jihad gleich gestellt

Abu-Huraira berichtete: Allahs Gesandter (Allah segne ihn und gebe ihm Heil) sagte:

„Das Jihad für Alte, Kinder, Schwache und Frauen ist

die Pilgerfahrt und die Umra.“

8. Gäste des Allerbarmers

عن ابن عمر رضي الله عنهما عن النبي صلى الله عليه وسلم
قال:

"الغازي في سبيل الله والحاج والمعتمر وفد الله.
دعاهم فأجابوا وسألوه فأعطاهم."

8. Gäste des Allerbarmers

Ibn Umar berichtete: Allahs Gesandter (Allah segne ihn und gebe ihm Heil) sagte:

„Diejenigen, die Jihad auf dem Wege Allahs
machen,
und diejenigen die die Pilgerfahrt und die Umra
vollziehen,
sind Allahs Gäste.

Er rief sie auf und sie folgten.

Und sie rufen Ihn an, so wird Er sie erhören“

9. Allahs Vergebung

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: سمعت النبي صلى الله عليه وسلم يقول:

"من حج لله فلم يرفث ولم يفسق رجع كيوم ولدته أمه."

(وفي رواية: من حج هذا البيت)

9. Allahs Vergebung

Abu-Huraira berichtete: Ich hörte Allahs Gesandten (Allah segne ihn und gebe ihm Heil) sagen:

„Wer für Allahs Angesicht die Pilgerfahrt vollzieht und dabei nichts Anstößiges redet und tut, wird zurückkehren, als ob seine Mutter ihn eben erst geboren hätte.“

9. Allahs Vergebung

عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال:

"العمرة إلى العمرة كفارة لما بينهما،
والحج المبرور ليس له جزاء إلا الجنة."

9. Allahs Vergebung

Abu-Huraira berichtete: Allahs Gesandten (Allah segne ihn und gebe ihm Heil) sagte:

„Die Umra vertilgt die seit der vorangegangenen Umra begangenen Sünden.

Und für die angenommene Pilgerfahrt gibt es keine geringere Belohnung als das Paradies.“

II. Die Grenzen Mekkas

- **1. Die IHRAM-Zone**
- **2. Die HARAM-Zone (Die Schutzzone)**
- **3. Al-Haram (Die Moschee)**

1. Die IHRAM-Zone

المواقيت

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَهْلِ قُلْ هِيَ

مَوَاقِيْتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ

وَلَيْسَ الْبِرُّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنِ اتَّقَى

وَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا

وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

(البقرة 189)

Sie fragen dich nach den Jungmonden.

Sag: Sie sind festgesetzte Zeiten für die Menschen
und für die Pilgerfahrt.

Und nicht darin besteht die Frömmigkeit,

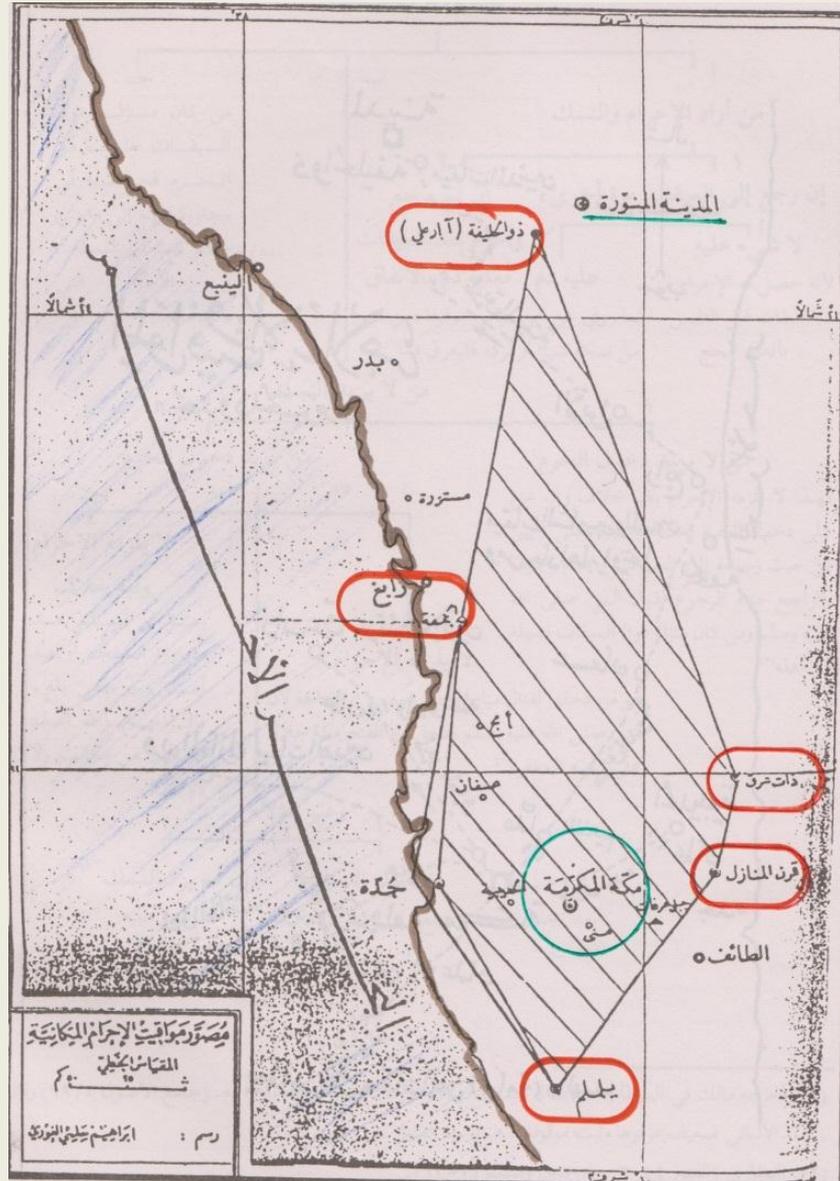
daß ihr von der Rückseite in die Häuser kommt.

Frömmigkeit besteht vielmehr darin, daß man gottesfürchtig ist.

So kommt durch die Türen in die Häuser und fürchtet Allah,
auf daß es euch wohl ergehen möge!

(2/189)

Die IHRAM-Zone



Die IHRAM-Zone

Die fünf vom Propheten genannten Grenzorte

ذو الحليفة (آبار علي)

Dzul-Hulaifah (Abaar-Ali)

450 Km nördlich von Mekka



Die IHRAM-Zone

الجحفة (رابغ)

Aljuh´fah (Rabegh)

187 Km nordwestlich von Mekka

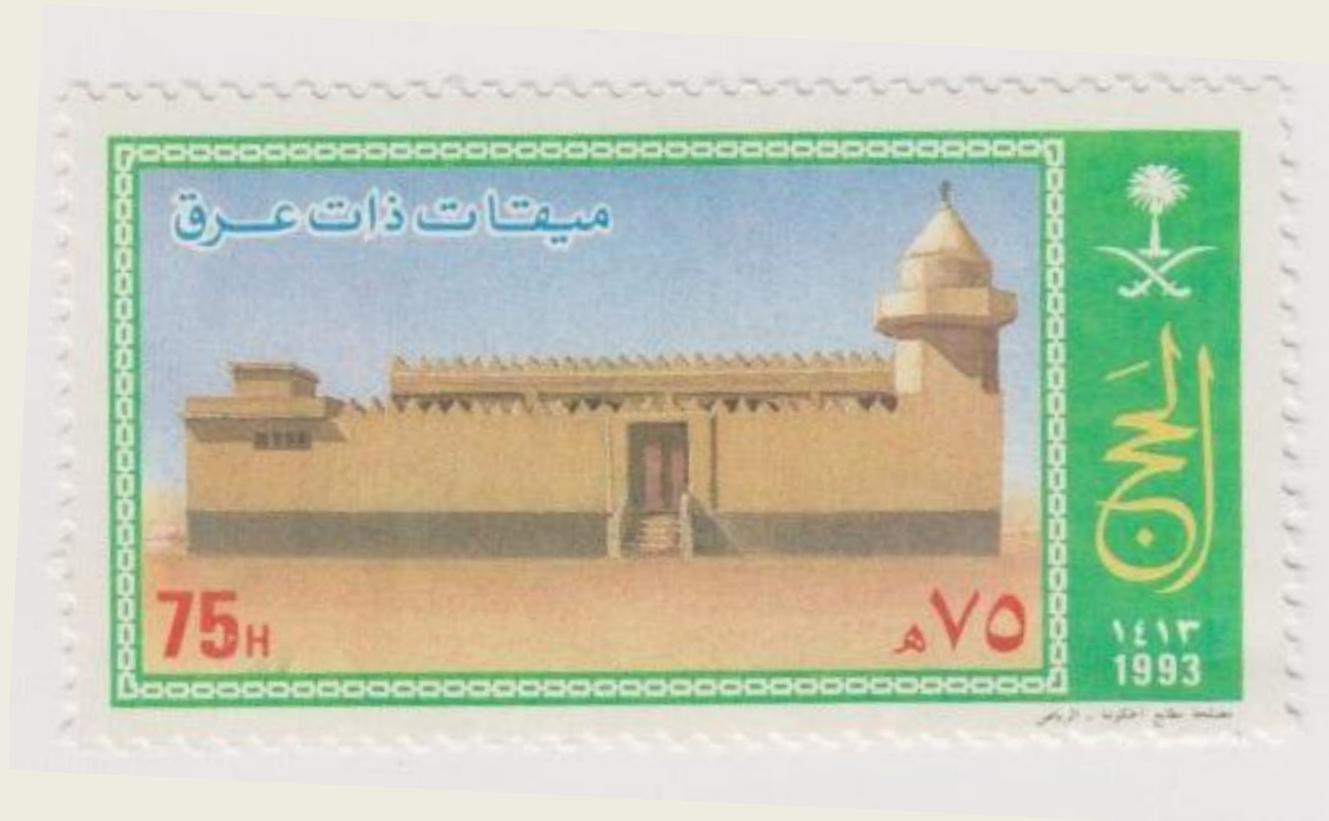


Die IHRAM-Zone

(الضريبة) ذات عرق

Thatu-Irq (Al-Dhuraibah)

94 Km nordöstlich von Mekka



Die IHRAM-Zone

قرن المنازل (السييل)

Karnul-Manazel (Al-Sayl)

94 Km östlich von Mekka



Die IHRAM-Zone

يلملم

Yalamlam

54 Km südlich von Mekka



Die IHRAM-Zone

Neue Grenzorte

التنعيم

Al - Taneem



وادي محرم

Wadi Muhrem



Die IHRAM-Zone

Pflichten vor Überschreitung der Ihram-Zone:

- **النية Niyyah**
(Die Absicht zur Hajj bzw. Umra fassen)
- **الإحرام Ihram**
(Anlegen der Weihekleidung)

Ab hier soll die Talbiyah (التلبية) gemacht werden

Ihram

Männer

- Zwei ungenähte Tücher
- Keine Kopfbedeckung
- Keine Schuhe

- **Erlaubt:**

Sonnenschirm, Gürtel,
Sandale, Tücherwechsel

- **Nicht erlaubt:**

Geschlechtsverkehr,
Duftstoffe, Haare bzw. Nägel
schneiden, Jagen,
Eheschließung

Frauen

- Normale Hijab-Kleidung
- Keine Gesichtsbedeckung

- **Erlaubt:**

Schuhe, Kleiderwechsel

- **Nicht erlaubt:**

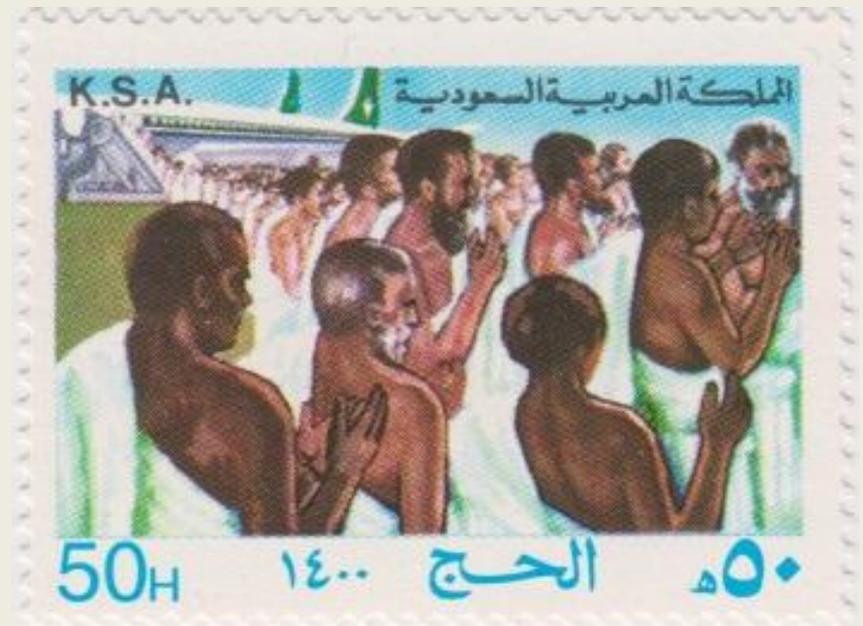
Geschlechtsverkehr,
Duftstoffe, Haare bzw. Nägel
schneiden, Jagen,
Eheschließung

Ihram

Beide Schultern bedecken
(Nur bei Tawaf rechte Schulter zeigen)

Richtig

Falsch



Talbiyah

لبيك اللهم لبيك
لبيك لا شريك لك لبيك
إن الحمد والنعمة لك والملك
لا شريك لك

Talbiyah

Ich eile, Dir zu dienen, o Allah!

Du hast keinen Teilhaber, o Allah!

Dein sind Lob und Preis und Dein ist das Reich.

Und keiner hat teil an Deiner Allmacht!

2. Die HARAM-Zone (Die Schutzzone)

Erste Pflanzen-,
Tier- und
Friedensschutzzone der
Menschheit

2. Die HARAM-Zone (Die Schutzzone)

8 bis 20 Km um Mekka herum



Die HARAM-Zone (Die Schutzzone)

رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بُوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ
الْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ

فَاجْعَلْ أَفْئِدَةً مِنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ
وَارْزُقْهُمْ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ

(إبراهيم 37)

Die HARAM-Zone (Die Schutzzone)

Unser Herr, ich habe (einige) aus meiner
Nachkommenschaft
in einem **Tal ohne Pflanzungen** bei Deinem
geschützten Haus wohnen lassen,
unser Herr, damit sie das Gebet verrichten.
So lasse die Herzen einiger Menschen sich ihnen
zuneigen
und versorge sie mit **Früchten**, auf daß sie dankbar
sein mögen. (14/37)



3. Al-Haram (Die Moschee)



www.alriyadh.com

قروب كامل الذوق
Genteel60@googlegroups.com

III. Der Ritus

Drei verschiedene Arten

التمتع **Tamattu'**

(Umra mit anschließendem Hajj-Ritus)

الإفراد **Ifraad**

(Nur Hajj-Ritus)

القران **Iqraan**

(Zusätzlicher Hajj-Ritus auf anfänglicher Umra)

Wegen der Empfehlung des Propheten (Allah segne ihn und gebe ihm Heil) wird im folgenden nur Tamattu' behandelt.

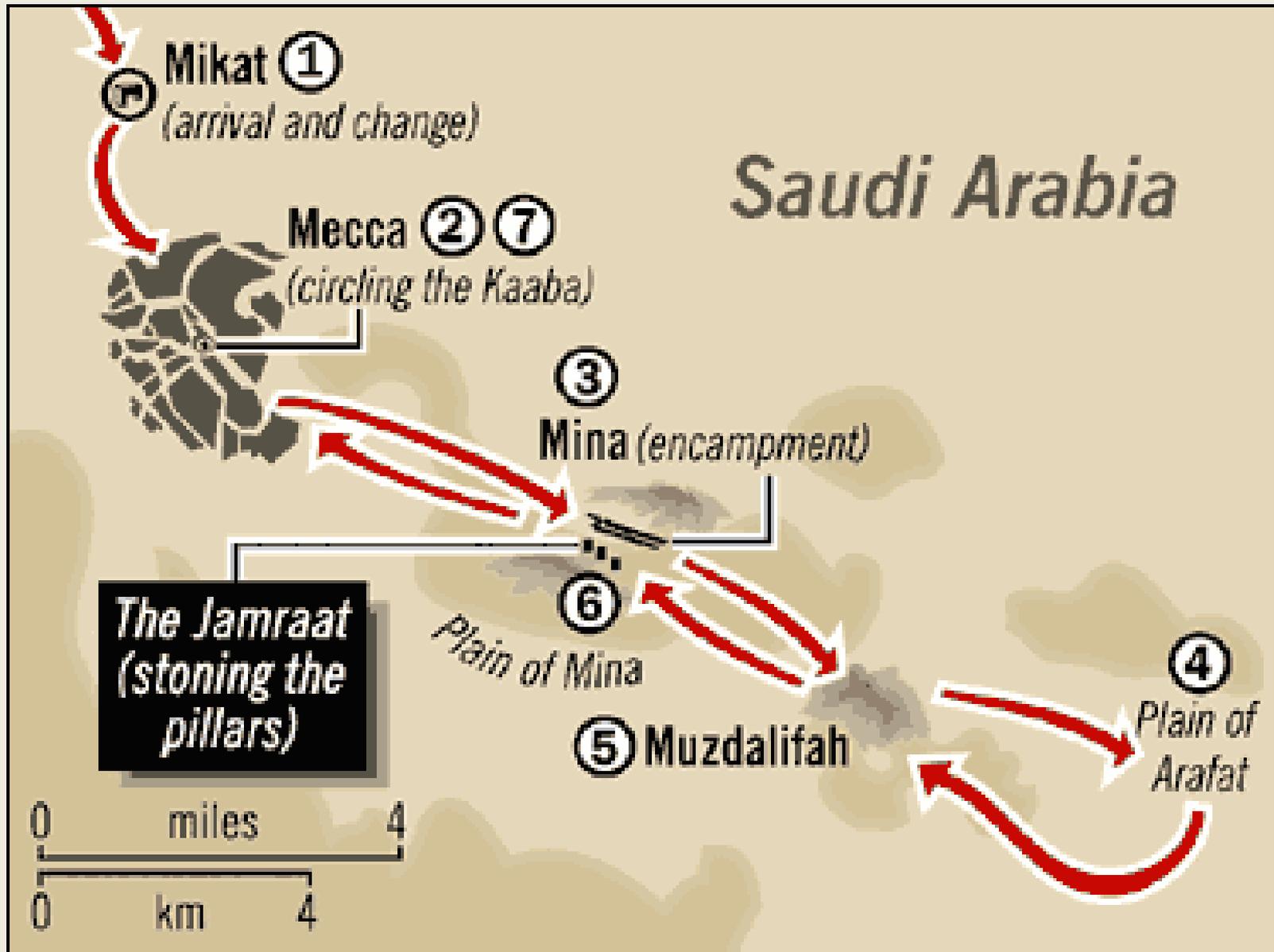
Diese Art ist die einfachste und bequemste Hajj-Art.

Tamattu´

(Umra mit anschließendem Hajj-Ritus)

- Niyya fassen und Ihram anlegen vor der Ihram-Zone
- Vollzug der Umra (Tawaf und Sae'e)
- **Ablegen der Ihram-Kleidung**
- Verweilen in Mekka
- 8. Dzul-Hijja: Niyya fassen, Ihram anlegen und Hajj-Ritus beginnen

Hajj-Route



8. Dzul-Hijja

يوم التروية

Tag der Tarwiyah (Tränkungstag)

- Fahrt (bzw. Gang) nach Mina
- Alle Gebete verkürzt, aber nicht zusammengelegt
- Übernachtung in Mina
- Fajr-Gebet in Mina

9. Dzul-Hijja

يوم عرفة

Tag von Arafah (Arafat-Tag)

- Fahrt (bzw. Gang) nach Arafat
- Predigt von Arafat und
- Mittags- und Nachmittagsgebet zusammengelegt und verkürzt in Namirah-Moschee

- Verweilen in Demut vor Allah und im Bittgebet in Arafat
- bis zum Sonnenuntergang

Berg der Barmherzigkeit in Arafat

جبل الرحمة



Namirah-Moschee

مسجد نمره



Vorzüge des Tages von Arafat

„Die Sonne geht über keinen Tag auf, der ehrenvoller ist als der
Tag von Arafat.“

Vorzüge des Tages von Arafat

„Allah steigt am Arafat Tag in den diesseitigen Himmel herab und prahlt mit Seinen Dienern vor den Engeln.

Er sagt: „Seht hin, dies sind Meine Diener. Sie sind - von den Reisen gezeichnet - zu Mir gekommen. Sie sind aus jedem auch so fernen Ort zu Mir gekommen.

Sie trachten nach Meiner Barmherzigkeit ohne Meine Strafe gesehen zu haben.

Ihr sollt Meine Zeugen sein, dass Ich ihnen
vergeben habe.“

„So wird an keinem andern Tag mehr von der
Hölle Begnadeten gesehen
als am Tag von Arafat.“



Fahrt (bzw. Gang) nach Muzdalifah

مزدلفة

- Abend- und Nachtgebet zusammengelegt und verkürzt
- Aufsammeln der Steine
- Nachtruhe
- Fajr-Gebet

Muzdalifah

مزدلفة



Muzdalifah

مزدلفة



Muzdalifah

مزدلفة



10. Dzul-Hijja

1. Tag des Opferfestes

يوم النحر

- Fahrt (bzw. Gang) nach Mina
- Festgebet in der Khayf-Moschee
- Alle Gebete verkürzt, aber nicht zusammengelegt
- Opferdarbietung
- Steinigung der dritten Säule
- Fahrt (bzw. Gang) nach Mekka, Tawaf und Saee
- Rückkehr nach Mina
- Übernachtung in Mina

Mina

منى



Steinigung

رمي الجمرات

Tawaf

طواف الإفاضة



11. Dzul-Hijja

2. Tag des Opferfestes

(1. Trocknungstag)

يوم التشريق الأول

- Verweilen in Mina
- Steinigung aller drei Säulen

12. Dzul-Hijja

3. Tag des Opferfestes

(2. Trocknungstag)

يوم التشريق الثاني

- Steinigung aller drei Säulen
- Fahrt (bzw. Gang) nach Mekka vor Sonnenuntergang
- bzw. Übernachtung in Mina

13. Dzul-Hijja

4. Tag des Opferfestes

(3. Trocknungstag)

يوم التشريق الثالث

Falls in Mina verblieben:

- Steinigung aller drei Säulen
- Fahrt (bzw. Gang) nach Mekka vor Sonnenuntergang

Die Tage nach der Pilgerfahrt

- Verweilen in Mekka
 - Vor der Abreise Abschieds-Tawaf
 - Fahrt nach Medina
- (falls nicht schon vor Hajj besucht)

Abschieds-Tawaf

طواف الوداع



IV. Unklarheiten Falsche Einstellungen

- „Ich bin noch zu jung für Hajj.“
 - Nach drei Rechtsschulen ist Hajj bei Vorliegen der Voraussetzungen (Geschlechtsreife, körperliche und finanzielle Möglichkeit, sichere Begleitung und allgemeine Sicherheit) sofort zu vollziehen.
 - Im jungen kräftigen Alter hat man spiritueller mehr vom Hajj.
 - Die Strapazen vom Hajj fallen Alten und Kranken schwerer als jungen kräftigen Personen.

- „Ich muss erst sicher sein, dass ich nach Hajj keine Verfehlungen begehe.“
 - Kein Mensch hat diese Sicherheit, weder alt noch jung.
 - Allah, Der Seinen Dienern in Arafat vergibt, ist überall und permanent allvergebend und barmherzig.

- „Ich muss vorher meine Schulden begleichen.“
 - Besteht Gewissheit, dass man später die Schulden begleichen kann, sind diese Schulden kein Hindernis für die Pilgerfahrt.
 - Notfalls kann man sich mit den Gläubigern über Verschiebung der Rückzahlung einigen.

- „Ich muss mich vor Hajj noch etablieren, ein Haus bauen, ein Auto kaufen .. und .. und ..“
 - Die Liste der Erwartungen ist unendlich und nach jedem erfüllten Wunsch werden neue Wünsche auftauchen.
 - Bedenkt man die Wertstellung der Pilgerfahrt, muss man diese an höchster Stelle seiner Wünsche stellen.
 - Der neue Lebensgeist, den viele nach der Pilgerfahrt erlebt haben, wird mit Allahs Unterstützung eine große Hilfe bei der Erfüllung aller Wünsche und Bedürfnisse sein.

- „Bei Hajj werde ich abgelenkt durch ..
 - .. Lärm, Gedränge, fehlende Disziplin, Schmutz, ..
 - zu viele behördliche Bestimmungen ..
 - die Hochhäuser und Paläste in der Umgebung vom Haram ..
- Man muss sich mit manchen dieser Realitäten abfinden und dadurch von der Allah-gefälligsten Tat nicht abhalten lassen.
- Bedenke, dass du den Ritus mit mehreren Millionen Menschen der verschiedensten Niveaus vollziehst.
- Nutze alles, um dich in Geduld, Nachgeben, Nachsicht und Solidarität zu üben.



www.al-madina.com

المدينة

- „Die Mekkaner sind zu schroff und unfreundlich.“
 - Die Pilger bekommen kaum die Chance, Mekanner kennen zu lernen. Die meisten Einheimischen in Mekka sind Saisonhelfer.
 - Auch diese sind Teil der bedauerlichen Realität der muslimischen Umma.
 - Bedenke, dass Mekka von 1,5 auf fast 6 Millionen zur Zeit der Pilgerfahrt wächst. Die vielen Baustellen leisten auch noch einen erheblichen Beitrag zur negativen Spannung.

- „Hajj ist zu teuer.“
 - „Der Staat bereichert sich auf Kosten der Pilger.“
-
- Nichts von dem, was die Pilger zahlen, gelangt direkt oder indirekt in die Staatskasse. Der Staat erhebt nicht mal Visumgebühr für Hajj.
 - Die Pilger zahlen für Dienstleistungen, die sie selbst beanspruchen: Transport, Führung sowie Unterbringung in Mekka, Medina, Mina und Arafat.
 - Der Staat gibt jährlich Milliarden für Hajj-Projekte aus.

Vorher



Nachher



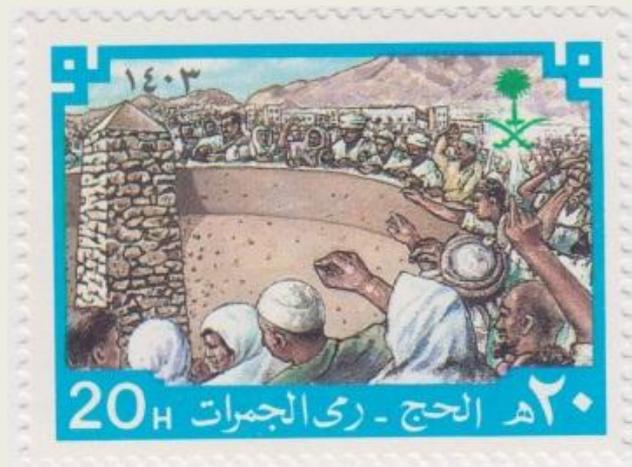
Vorher



Nachher



Vorher



Nachher



Vorher



Nachher



- „Ich möchte jedes Jahr zur Pilgerfahrt.“
 - Man sollte auch den anderen die Möglichkeit bieten.
 - Die aufrichtige Absicht, verbunden mit dem genannten Verzicht gewährleistet durch Allahs Gunst die Belohnung, als wäre man dabei gewesen.

حجاً مبروراً

